

Dodatek č. 1
ke smlouvě o poskytování služeb a smlouvě nájemní
č. 20314013
(dále jen „Dodatek“)

Článek I.
Smluvní strany

1. Město Brandýs nad Labem - Stará Boleslav

sídlo: Masarykovo nám. 1, 2, Brandýs nad Labem - Stará Boleslav 250 01

IČO: 00240079

DIČ: CZ00240079

zastoupené Ing. Vlastimilem Pickem, starostou

(dále jen „**Provozovatel**“)

a

2. City Parking Group s.r.o.

sídlo: Malešická 2679/49, Žižkov, 130 00 Praha 3

IČO: 28968506

DIČ: CZ28968506

obchodní rejstřík: vedený Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 156630

zastoupená jednatečkami, Olga Ilnická a Helena Prošková

(dále jen „**Poskytovatel**“)

Článek II.
Právní okolnosti

Smluvní strany uzavřely dne 4.9.2014 smlouvu o poskytování služeb a smlouvu nájemní (dále jen „**Smlouva**“).

Článek III.
Předmět Dodatku

Článek IX. odst. 1. Smlouvy se mění a nadále zní takto:

„1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 30.3 2018.“

Ostatní ustanovení tohoto článku zůstávají nadále v platnosti.

Článek IV.
Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají v platnosti v nezměněné podobě.
2. Smluvní strany mají vzájemnou oznamovací povinnost o všech skutečnostech, které by mohli ohrozit řádný výkon práv a povinností plynoucích ze vztahu založeného Smlouvou a Dodatkem.

3. Bude-li některé z ustanovení Dodatku neplatné nebo nevymahatelné, nemá tato skutečnost vliv na platnost nebo vymahatelnost zbývajících ustanovení Dodatku a smluvní strany se zavazují takové ustanovení nahradit ustanovením, které je mu co do smyslu a účelu nejbližší.
4. Tento Dodatek a Smlouvu je možné změnit pouze dohodou smluvních stran ve formě písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
5. Smluvní strany berou na vědomí, že Dodatek podléhá podmínkám a omezením dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „**zákon o registru smluv**“). Smluvní strany jsou podle zákona o registru smluv povinny zaslat Dodatek včetně Smlouvy Ministerstvu vnitra k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 (třiceti) dnů od uzavření tohoto dodatku. Tuto povinnost se zavazuje splnit Provozovatel.
6. Tento Dodatek nabývá platnosti podpisem poslední smluvní strany a účinnosti uveřejněním Ministerstvem vnitra České republiky prostřednictvím registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv.
7. Smluvní strany se dohodly, že pro tento svůj závazkový vztah vylučují použití ustanovení § 1740 odst. 3 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „**OZ**“). Obchodní zvyklosti nemají ve smyslu § 558 odst. 2 OZ přednost před ustanovením zákona, jež nemá donucující účinky.
8. Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom.
9. Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu.

Brandýs nad Labem, dne 06 “12” 2017

Praha, dne _____

Město Brandýs nad Labem - Stará Boleslav
 Ing. Vlastimil Pícek
 starosta

City Parking Group s.r.o.
 Olga Ilnická jednatelka

MĚSTO

Brandýs nad Labem * Stará Boleslav
 (10)

City Parking Group s.r.o.
 Helena Prošková
 jednatelka

Schváleno 16.11.2017
 RM dne

26. 8. 2014

Smlouva o poskytování služeb a smlouva nájemní



Smlouva o poskytování služeb a smlouva nájemní

dle § 1746 odst. 2 zákona a § 2201 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
(dále jen „Smlouva“)

Článek I. Smluvní strany

1. Město Brandýs nad Labem - Stará Boleslav

Sídlo: Masarykovo nám. 1, 2, Brandýs nad Labem – Stará Boleslav 250 01
IČO: 00240079
DIČ: CZ00240079
Zastoupené: ve věcech smluvních Ing. Ondřejem Přenosilem – starostou města
ve věcech technických Ing. Jiřím Nekvasilem – místostarostou města
Bankovní spojení: GE Money Bank, a.s., pobočka Brandýs nad Labem
Číslo účtu: 27-185428504/0600
(dále jen „Provozovatel“)

a

2. City Parking Group s.r.o.

sídlo: Londýnská 506/41, 120 00 Praha 2
obchodní rejstřík: vedený Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 156630
IČO: 289 68 506
DIČ: CZ28968506
Zastoupenou: Ing. Petrem Horákem, jednatelem
Václavem Vladykou, jednatelem
bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., Praha
číslo účtu: 2613652/0800
(dále jen „Poskytovatel“)

Článek II. Předmět Smlouvy

1. Poskytovatel se zavazuje instalovat a pronajmout Provozovateli dopravně technická zařízení specifikované v příloze A této Smlouvy (dále jen „DTZ“) a poskytnout servis pro DTZ; místem plnění je město Brandýs nad Labem - Stará Boleslav – viz příloha A.
2. Předmětem Smlouvy je dále závazek Provozovatele hradit Poskytovateli za jeho plnění dle Smlouvy smluvní odměnu dále uvedenou ve smlouvě.

Článek III. Vlastnická práva

1. DTZ instalovaná Poskytovatelem zůstávají vlastnictvím Poskytovatele.
2. Tržby získané prostřednictvím DTZ jsou tržbami provozovatele.

Článek IV. Poskytovatel

1. Poskytovatel se zavazuje:

- 1.1. provést stavební přípravu na místech stávajících parkovacích automatů, bude-li to třeba;
- 1.2. instalovat DTZ do 1.9.2014; Poskytovatel je oprávněn DTZ předat Provozovateli i před tímto termínem a Provozovatel je povinen DTZ před tímto termínem po výzvě Poskytovatele převzít; po dobu, po kterou Poskytovatel nemůže v důsledku vnějších vlivů (např. nepříznivé klimatické podmínky – teploty do 5°C) provádět stavební přípravu nebo instalaci DTZ, není Poskytovatel v prodlení se splněním svých závazků dle tohoto článku odstavce a o příslušný počet dnů se Poskytovateli prodlužuje termín pro provedení instalace DTZ;
- 1.3. poskytnout Provozovateli DTZ k užívání; nájem DTZ vzniká podpisem protokolu o převzetí DTZ Provozovatelem ke dni 01. 10. 2014 a končí ukončením této Smlouvy;
- 1.4. zajistit servis DTZ dle čl. VII této Smlouvy;
- 1.5. provést zdarma proškolení obsluhy pracovníků Provozovatele, které Provozovatel v termínu a v místě převzetí DTZ do provozu zajistí, o čemž bude sepsán datovaný protokol podepsaný oprávněnými zástupci obou Smluvních stran
- 1.6. zajistit pojištění DTZ a poskytnout na DTZ záruku v délce 3 roky;
- 1.7. zajistit dodávky spotřebního materiálu pro DTZ v maximálním rozsahu nutném pro zajištění provozu DTZ po dobu účinnosti Smlouvy, a to do 48h od doručení písemné objednávky od Provozovatele;
- 1.8. provést pravidelný standardní servis a údržbu min. 2x ročně;
- 1.9. odinstalovat DTZ do 7 pracovních dnů po ukončení Smlouvy.

2. V případě prodlení Provozovatele s některou z povinností dle Čl. V. Smlouvy se o příslušný počet dní prodlužuje Poskytovateli lhůta pro instalaci DTZ.

Článek V. Provozovatel

1. Provozovatel se zavazuje:

- 1.1. předat Poskytovateli ke dni podpisu této Smlouvy:
 - a) polohopis lokality s přesnými nákresey umístění a orientace DTZ;
 - b) stavební nebo obdobné povolení pro stavební přípravu a instalaci DTZ.
- 1.2. zajistit místa instalace DTZ tak, aby mohl Poskytovatel DTZ řádně instalovat, resp. provést stavební přípravu (zejména volný přístup k místu apod.);
- 1.3. převzít DTZ ihned po jeho instalaci;

- 1.4. řádně s DTZ nakládat v rozsahu protokolu o proškolení obsluhy, manuálem k DTZ a Čl. VII této Smlouvy;
- 1.5. uhradit Poskytovateli případné náklady a újmu vzniklé neodbornými či neoprávněnými zásahy Provozovatele, jeho pracovníků anebo osob jednajících s pověřením či souhlasem Provozovatele;
- 1.6. hradit smluvní odměnu dle Čl. VI této Smlouvy;
- 1.7. poskytnout v souvislosti s ukončením této Smlouvy Poskytovateli veškerou součinnost nutnou pro odinstalování a odvezení DTZ;
- 1.8. písemně Poskytovatele informovat neprodleně po té, co se dozví o skutečnostech, které by mohli způsobit zánik Smlouvy; při porušení této povinnosti je Provozovatel povinen uhradit Poskytovateli veškeré náklady, které by mu v této souvislosti vznikly, zejména se škodou na DTZ, dopravou a skladováním DTZ;
- 1.9. nepřenechat DTZ do nájmu třetí osobě bez písemného souhlasu Poskytovatele.

Článek VI. Platební podmínky

1. Za plnění dle článku IV., odst. 1 této Smlouvy přísluší Poskytovateli smluvní odměna ve výši 3699,- Kč bez DPH za měsíc za jeden kus DTZ (dále jen „Smluvní odměna“).
2. Ke Smluvní odměně bude příúčtována DPH dle právních předpisů účinných ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.
3. Smluvní odměnu včetně DPH bude Provozovatel hradit měsíčně na základě faktur, které budou mít náležitosti podle zákona 235/2004 Sb. o DPH. Faktury jsou splatné do 14 dnů ode dne jejich vystavení a Provozovatel je uhradí bezhotovostně převodem na účet Poskytovatele. Pro účely této Smlouvy se uhrazením rozumí připsání příslušné částky na účet Poskytovatele.
4. Poskytovatel je oprávněn vystavit fakturu vždy prvního dne v měsíci následujícího po měsíci, kterému odpovídá jeho plnění. První faktura bude vystavena až po podpisu protokolu o převzetí DTZ oprávněnými zástupci obou Smluvních stran.
5. Poskytovatel je oprávněn jednostranně zvýšit Smluvní odměnu o roční míru inflace vyjádřenou přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen za uplynulý kalendářní rok vyhlášenou Českým statistickým úřadem. Toto zvýšení cen je Poskytovatel oprávněn promítnout do fakturovaných částek vždy počínaje 1. dubnem každého roku. Základem pro úpravu Smluvní odměny bude v dalších letech vždy Smluvní odměna upravená v roce předcházejícím.
6. Nedojde-li k předání DTZ prvního dne v měsíci, upraví se výše Smluvní odměny za tento měsíc poměrně dle dnů zbývajících do konce tohoto měsíce; obdobně se bude postupovat v případě měsíce, v němž bude Smlouva ukončena.

Článek VII. Servis

1. Provozovatel se zavazuje na vlastní náklady provádět základní údržbu DTZ (čištění, nefunkčnost způsobená zaseknutým papírem, vadnou mincí, nalepenou žvýkačkou, sněhem napadaným na solární panel, odstranění graffiti apod.). Provozovatel není oprávněn zasahovat do softwarové části DTZ kromě případů uvedených v této Smlouvě a není oprávněn provádět opravy dle odst. 2 tohoto článku. Pracovníci Provozovatele jsou dále oprávněni vybírat tržby z DTZ a vyměňovat role parkovacích lístků s následným vypnutím signalizace poruchy z důvodu chybějících lístků.
2. Poskytovatel se zavazuje na vlastní náklady provádět veškeré opravy, které je nutné provést výměnným způsobem, a to včetně dodání náhradního dílu. Servisní zásahy budou prováděny v pracovní dny, a to do 48 hodin od nahlášení závady Provozovatelem, pokud se jedná o drobnou závadu, která nemá vliv na výběr peněz z DTZ, a do 24 hodin od nahlášení závady Provozovatelem, pokud se jedná o vážnou poruchu. Mimořádný a nadstandardní servis – profylaktický servis, který není zahrnut ve smluvní odměně, provede Poskytovatel do 48h po doručení objednávky Poskytovateli nebo po domluvě. Výše uvedené lhůty se neuplatní ve výjimečných případech (např. totální zničení DTZ, poničení vandalismem nebo živelní pohromou).
3. Ostatní podmínky servisu stanoví Všeobecné servisní a obchodní podmínky Poskytovatele.

Článek VIII. Smluvní pokuty

1. Poruší-li Poskytovatel svou povinnost uvedenou v článku IV. odst. 1 bod 1.2. této Smlouvy, je povinen zaplatit Provozovateli smluvní pokutu ve výši 500,- Kč za každý započatý den prodlení.
2. Poruší-li Provozovatel svou povinnost uvedenou v článku V. odst. 1 bod 1.6. této Smlouvy, je povinen zaplatit Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
3. Žádná ze Smluvních stran nemá nárok na zaplacení smluvní pokuty, pokud druhá Smluvní strana prokáže, že jí ve splnění povinnosti dočasně nebo trvale zabránila mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na její vůli; to neplatí, pokud překážka vznikla z jejich osobních poměrů nebo vznikla až v době, kdy byla s plněním smlouvené povinnosti v prodlení, nebo pokud se jedná o překážku, kterou byla podle Smlouvy povinna překonat.
4. Smluvní strany jsou oprávněny vedle smluvní pokuty požadovat v plné výši i náhradu újmy, která vznikne v důsledku porušení povinnosti, jejíž splnění je smluvní pokutou zajištěno.
5. Smluvní pokuty jsou splatné do 15 dnů od doručení jejich písemného uplatnění příslušné Smluvní straně.

Článek IX. Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou. Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího podpisu a pozbývá účinnosti uplynutím 3 let po podpisu protokolu o předání a převzetí DTZ.

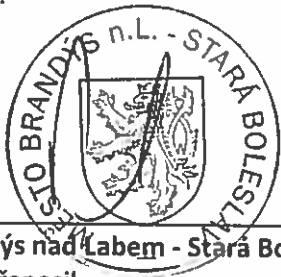
2. Smluvní strany mají vzájemnou oznamovací povinnost o všech skutečnostech, které by mohly ohrozit řádný výkon práv a povinností plynoucích ze vztahu založeného touto Smlouvou.
3. Bude-li některé z ustanovení této Smlouvy neplatné nebo nevymahatelné, nemá tato skutečnost vliv na platnost nebo vymahatelnost zbývajících ustanovení této Smlouvy a Smluvní strany se zavazují takové ustanovení nahradit ustanovením, které je mu co do smyslu a účelu nejbližší.
4. Není-li touto Smlouvou uvedeno jinak, řídí se její plnění Všeobecnými servisními a obchodními podmínkami Poskytovatele a dále příslušnými právními předpisy ČR.
5. Ujednání Smlouvy má vždy přednost před ujednáním Všeobecných servisních a obchodních podmínek
6. Tuto Smlouvu je možné měnit pouze písemnými dodatky podepsanými oběma Smluvními stranami.
7. Smluvní strany se dohodly, že pro tento svůj závazkový vztah vylučují použití ustanovení § 558 odst. 2, § 1740 odst. 3, § 2223 a § 2310 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
8. Vše, co bylo dohodnuto před uzavřením Smlouvy, je právně irelevantní a mezi Smluvními stranami platí jen to, co je dohodnuto ve Smlouvě.
9. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze Smluvních stran obdrží po jednom.
10. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami.
11. Nedílnou součástí této Smlouvy je:

- Příloha A - Specifikace DTZ.

Brandýs nad Labem, dne 26-08-2014

Praha, dne 4.9.2014

Provozovatel:



Město Brandýs nad Labem - Stará Boleslav
Ing. Ondřej Přenosil
starosta

Poskytovatel:

City Parking Group s.r.o.
Ing. Petr Horák
jednatel

Schváleno
RM dne 13.8.2014

City Parking Group s.r.o.
Václav Vladyka
jednatel

Příloha A

k

Smlouvě o poskytování služeb a smlouvě nájemní

Specifikace dopravně technických zařízení

č. PA	Typ PA	Umístění	Cena za DTZ ¹	Datum instalace
1	Parkeon Stelio	Masarykovo nám.	3699	Do 1. 10. 2014
2	Parkeon Stelio	ul. Karla Tájka	3699	Do 1. 10. 2014
3	Parkeon Stelio	ul. Karla Tájka	3699	Do 1. 10. 2014
4	Parkeon Stelio	ul. Pod Kinem	3699	Do 1. 10. 2014
5	Parkeon Stelio	ul. P. Jilemnického	3699	Do 1. 10. 2014
6	Parkeon Stelio	ul. Michalovická	3699	Do 1. 10. 2014
7	Parkeon Stelio	Parkoviště u OD Labe	3699	Do 1. 10. 2014
8	Parkeon Stelio	Mariánské nám.	3699	Do 1. 10. 2014
9	Parkeon Stelio	Mariánské nám.	3699	Do 1. 10. 2014
10	Parkeon Stelio	ul. Komenského	3699	Do 1. 10. 2014
11	Parkeon Stelio	ul. Plantáž	3699	Do 1. 10. 2014

Za nájem a služby celkem	40 689,- Kč
---------------------------------	--------------------

1) Cena za DTZ je uvedena bez DPH.